

**Решение на Съда (втори състав) от 24 септември 2009 г. — Erste Group Bank AG, с предишно наименование Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07)/Комисия на Европейските общности**

(Съединени дела C-125/07 P, C-133/07 P, C-135/07 P и C-137/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Обжалване — Картели — Определяне на лихвените проценти по кредитите и по депозитите от австрийските банки — „Клуб Lombard“ — Засягане на търговията между държави членки — Изчисляване на глобите — Правоприемство между предприятия — Действително отражение върху пазара — Привеждане в действие на картела)*

(2009/C 282/03)

Език на производството: немски

#### Страни

**Жалбоподатели:** Erste Group Bank AG, с предишно наименование Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P), (представител: F. Montag, Rechtsanwalt), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P), (представители: S. Völcker и G. Terhorst, Rechtsanwälte), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P), (представители: C. Zschocke и J. Beninca, Rechtsanwälte), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07 P), (представители: A. Ablasser, R. Bierwagen и F. Neumaier, Rechtsanwälte)

**Друга страна в производството:** Комисия на Европейските общности (представители: A. Vouquet и R. Sauer, D. Waelbroeck и U. Zinsmeister, Rechtsanwältin)

#### Предмет

Жалба, подадена срещу Решение на Първоинстанционния съд (втори състав) от 14 декември 2006 г. по дело Raiffeisen Zentralbank Österreich и др./Комисия (T-259/02—T-264/02 и T-271/02), конкретно по дело Erste Bank der österreichischen Sparkassen/Комисия, T-264/02, с което Първоинстанционният съд частично отхвърля жалбата, с която се цели като основно искане отмяната на Решение 2004/138/ЕО на Комисията от 11 юни 2002 година относно процедура по прилагане на член 81 от Договора за ЕО (преписка COMP/36.571/D-1, Австрийски банки — „клуб Lombard“) (ОВ L 56, стр. 1), и при условията на евентуалност, намаляването на наложените глоби на жалбоподателите — Картел, засягащ пазара на банковите продукти и услуги — Засягане на търговията между държавите членки — Начин на изчисляване на глобите

#### Диспозитив

1. Отхвърля жалбите.

2. Осъжда Erste Group Bank AG с предишно наименование Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, Bank Austria Creditanstalt AG и Österreichische Volksbanken AG да заплатят съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ C 117, 26.5.2007 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 6 октомври 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Финландия**

(Дело C-335/07) <sup>(1)</sup>

*(Неизпълнение на задължения от държава членка — Околна среда — Директива 91/271/ЕИО — Пречистване на градските отпадъчни води — Неизискване на по-строго пречистване на азота във всички пречиствателни станции за градски отпадъчни води, произлизащи от агломерациите с еквивалент жители над 10 000)*

(2009/C 282/04)

Език на производството: фински

#### Страни

**Ищец:** Комисия на Европейските общности (представители: I. Koskinen, L. Parpala, M. Patakia и S. Pardo Quintillán)

**Ответник:** Република Финландия (представители: A. Guimaraes-Purokoski и J. Heliskoski)

**Страна, встъпила в подкрепа на ответника:** Кралство Швеция (представител: A. Falk)

#### Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 5, параграфи 2, 3 и 5 от Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 година за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 43) — Неизискване на по-ефикасно пречистване на всички отпадъчни води, събирани в агломерациите с еквивалент жители над 10 000

#### Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разноски.
3. Кралство Швеция понася направените от него съдебни разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ C 235, 6.10.2007 г.